



PROGRAMA

Sigla: FL-3216

Nombre: Español de América y Costa Rica II

Horas: 3 horas

Créditos: 2

Requisito: FL-3215 Español de América y Costa Rica I

Correquisitos: Ninguno

Ciclo: VIII

Clasificación: Mixto

Descripción:

En este curso se estudia el español en Costa Rica en sus distintos componentes: fonología, morfología, sintaxis, semántica, léxico y pragmalingüístico, desde la perspectiva del español general, del español en América y de las variedades lingüísticas peninsulares, como un diastema de variedades dialectales, sociolectales y estilísticas de acuerdo con el usuario o uso lingüístico costarricenses.

Este curso es virtual en su versión del II semestre 2020. Se utilizará la plataforma institucional Mediación Virtual para colocar los documentos, presentaciones y videos del curso. Las actividades asincrónicas se realizarán por medio de videocasts, exámenes, lecturas y cuestionarios; las actividades sincrónicas, por medio de la aplicación Zoom. Para las sesiones sincrónicas se compartirá con antelación la fecha y el enlace por utilizar, que permita al estudiante preparar su espacio físico y dispositivos necesarios.

Objetivos

1. Ofrecer una visión histórica de la formación de la sociedad costarricense y sus repercusiones en la variedad lingüística del español en Costa Rica.
2. Dialectología diacrónica de las regiones costarricenses más representativas (Valle Central y Guanacaste).
3. Presentar el conjunto de las principales características del español en Costa Rica y su correlación con factores geográficos, sociales, estilísticos o pragmalingüísticos.
4. Establecer las diferencias básicas entre el español del Valle Central y el guanacasteco.

Contenidos

1. El español de Costa Rica: Historia externa, origen de los costarricense; poblamiento de Costa Rica; fundación de los principales núcleos urbanos; movimientos migratorios en el siglo XX. La Costa Rica del siglo XXI.
2. Base del español en Costa Rica; evolución y formación.

3. Dialectología costarricense: el dialecto central e intermontano (fonética, morfología, sintaxis, léxico); el dialecto guanacasteco (fonética, morfología, sintaxis, léxico). El préstamo lingüístico: anglicismos, galicismos, el elemento indígena. Bilingüismo en la Zona Atlántica. Macrozonas y microzonas dialectales del español costarricense.
4. Aspectos sociopragmáticos del español en Costa Rica.

Cronograma

Semana	Contenido	Actividad	Modalidad	Recursos
Del 10 al 14 de agosto	Presentación de curso	Lectura de la carta al estudiante	Sincrónica	Videoconferencia
Del 17 al 21 de agosto	Historia externa	Lección: Descubrimiento y conquista	Asincrónica	Videocast PPTx
Del 24 al 28 de agosto	Dialectología diacrónica	Lección: Diacronía de las zonas dialectales I	Asincrónica	Videocast PPTx
Del 31 de agosto al 4 de septiembre	Dialectología diacrónica	Lección: Diacronía de las zonas dialectales II	Asincrónica	Videocast PPTx
	Sinopsis	Sesión de consultas	Sincrónica	Videoconferencia
Del 7 al 11 de septiembre	Historiografía lingüística	Lección: Historiografía lingüística	Asincrónica	Videocast PPTx
	Publicaciones especializadas	Respuesta a cuestionario I	Asincrónica	Artículos y cuestionarios
Del 14 al 18 de septiembre	Fonética y fonología	Vocalismo Africadas Oclusivas	Asincrónica	Videocast PPTx
Del 21 al 25 de septiembre	Fonética y fonología	Nasales Fricativas Sibilantes	Asincrónica	Videocast PPTx
Del 28 de septiembre al 2 de octubre	Fonética y fonología	Líquidas de Tesis Gaínza Escisión fonológica	Asincrónica	Videocast PPTx
	Sinopsis	Sesión de consultas	Sincrónica	Videoconferencia
Del 5 al 9 de octubre		I examen parcial	Asincrónica	Examen en línea
Del 12 al 16 de octubre	Español de Guanacaste	Historia externa Fonética y fonología del español guanacasteco	Asincrónica	Videocast PPTx

	Publicaciones especializadas	Respuesta a cuestionario II	Asincrónica	Artículos y cuestionarios
Del 19 al 23 de octubre	Español de Guanacaste	Variación de -s en Guanacaste Miscelánea del español guanacasteco	Asincrónica	Videocast PPTx
Del 26 al 30 de octubre	Morfosintaxis	Apuntes de morfología Neutralización presente-pasado	Asincrónica	Videocast PPTx
	Sinopsis	Sesión de consultas	Sincrónica	Videoconferencia
Del 2 al 6 de noviembre	Morfosintaxis	Formas de tratamiento Ambigüedad	Asincrónica	Videocast PPTx
Del 9 al 13 de noviembre	Lingüística popular	El español de Costa Rica según los ticos	Asincrónica	Videocast PPTx
Del 16 al 20 de noviembre	Zonas dialectales	Zonas dialectales	Asincrónica	Videocast PPTx
	Sinopsis	Sesión de consultas	Sincrónica	Videoconferencia
	Publicaciones especializadas	Respuesta a cuestionario III	Asincrónica	Artículos y cuestionarios
Del 23 al 27 de noviembre		II examen parcial	Asincrónica	Examen en línea
Primera semana de exámenes finales, del 30 de noviembre al 4 de diciembre		Entrega de muestrario	Asincrónica	Entrega en línea
Segunda semana de exámenes finales, del 7 al 11 de diciembre				

Evaluación

- | | |
|-----------------------------|-----|
| 1. Primer examen parcial | 25% |
| 2. Segundo examen parcial | 25% |
| 3. Tres cuestionarios | 30% |
| 4. Confección de muestrario | 20% |

Actividades

1. Actividades sincrónicas: videoconferencias.
2. Actividades asincrónicas: videocast, lecturas, cuestionarios e investigación.

A. Lecciones asincrónicas: Todas las semanas se desarrollará un contenido del temario por medio de dos tipos de recursos: presentaciones PPTx y videocasts. Se pondrán a disposición de ambos grupos, el viernes anterior a la lección correspondiente.

B. Sesiones de sinopsis: Estas actividades pretenden ser un espacio para exponer en forma general la materia exhibida en semanas anteriores, presentándola en sus líneas esenciales. Se organizarán sesiones sincrónicas por medio de la plataforma ZOOM, para cada grupo. Anticipadamente, a los grupos se les enviarán las coordenadas para las sesiones según el calendario contenido en el cronograma. Se programarán sesiones diferentes para cada grupo en el horario estipulado en la guía de horarios. La participación en ellas es totalmente voluntaria.

C. Cuestionarios: Estas actividades son asincrónicas y se publicarán los artículos con la antelación suficiente para que el estudiantado avance en forma gradual. Las entregas se verificarán en la plataforma y son individuales. Cada entrega puede incluir la lectura de varios artículos. Debe respetarse fielmente el horario de entrega y no deben dejar los documentos en estado de borrador; de otra manera, no serán recibidos.

D. Exámenes: Se realizarán en la plataforma en línea. Los estudiantes deberán tomar las precauciones necesarias para resolverlos el día en que el grupo fue comunicado en la guía de horarios (grupo 001, martes; grupo 002, jueves). Las pruebas se habilitarán el día respectivo y se comunicará el tiempo disponible para realizarlas durante ese lapso. Los exámenes son diferentes para cada grupo.

E. Muestrario: Consiste en una colección de muestras reales de fenómenos lingüísticos. Los detalles se explicarán en el desarrollo del curso.

Consultas: horario y modalidades

Las consultas se recibirán durante todo el semestre por medio de la mensajería de Mediación Virtual y serán un insumo importantísimo para las sesiones de sinopsis. Las respuestas se enviarán dentro del plazo de dos días. En caso de que alguien utilice otro medio, la respuesta siempre se realizará en la plataforma. Es importante utilizar la mensajería de la plataforma para tratar los asuntos propios del curso y no correr el riesgo de que las consultas no sean atendidas en el plazo establecido.

Las sesiones de sinopsis son la segunda modalidad de atención de consultas. Aunque la participación en ellas no es obligatoria, sí constituyen estupendas oportunidades para resolver consultas y propiciar la interacción entre el docente y el estudiantado.

Bibliografía básica

Chavarría, O. 1951. "The phonemes of Costa Rican Spanish". Language 27, 248-253.

- Jara, C. 2006. El español de Costa Rica, según los ticos. San José: Editorial UCR.
- Meléndez, C. 1983/1985 Historia de Costa Rica. San José: UNED. Cap. I-III
- Quesada, M. A. 2009. Historia de la lengua española en Costa Rica. San José. Editorial UCR.
- Quesada, M.A. 1991. El español de Guanacaste. Ciudad Universitaria Rodrigo Facio: Editorial de la Universidad de Costa Rica.
- Quesada, M.A.: 1991. El español de Guanacaste. Ciudad Universitaria Rodrigo Facio: Editorial de la U.C.R.
- Quesada, M. A. 1996. "Los fonemas del español de Costa Rica. Aproximación dialectológica". En: Lexis. Vol. XX (1-2): 535-562.
- Sánchez, V.1986. "Estudios en Costa Rica sobre lengua castellana: de Gagini a Agüero". Revista de Filología y Lingüística de la U.C.R. XII (1): 125-132.
- _____.1988. "Lexicografía del español en Costa Rica, visión crítica". Ponencia presentada al Primer Coloquio Germano-Hispanoamericano sobre Lexicografía del Español de América. Bogotá, 21-25 de marzo de 1988.
- Solórzano Fonseca, J. y Claudia Quirós. 2006. Costa Rica en el siglo XVI. Descubrimiento, exploración y conquista. San José: Editorial UCR.

II semestre de 2020.